

1. Внешний вид краскораспылительных пистолетов FB 2200 HVLP, FB 2200, FB 150 и SB 200

FB 2200 HVLP  
FB 2200

FB 150

SB200



Позиция	Наименование
1.	Спусковой рычаг
2.	Ниппель для подсоединения шланга со сжатым воздухом
3.	Ёмкость для свободно вытекающей или высасываемой краски
4.	Винт регулировки хода спускового рычага (Регулировка количества поступающей краски)
5.	Регулировка количества поступающего воздуха
6.	Регулировка формы распыляемой струи (круглая или плоская струя)
7.	Распыляющая головка
8.	Присоединение к сосуду для высасываемой краски

Стр. 2

## Содержание

1. Внешний вид краскораспылительных пистолетов FB 2200 HVLP, FB 2200, FB 150 и SB200

2. Прочтите, прежде всего
3. Применение по назначению
4. Требования по обеспечению безопасности
5. Ввод в эксплуатацию
6. Техническое обслуживание и уход
7. Технические характеристики
8. Комплект поставки
9. Дополнительные принадлежности

2. Прочтите, прежде всего!

- Перед началом использования краскораспылительного пистолета прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации. Обратите особое внимание на требования по обеспечению безопасности.
- Если при распаковке прибора вы обнаружите полученные во время транспортировки повреждения, немедленно известите вашего поставщика. Не пользуйтесь повреждённым прибором!
- При удалении упаковочных материалов не засоряйте окружающую среду. Сдайте ненужные упаковочные материалы на специальный сборный пункт.
- Аккуратно храните настоящую инструкцию по эксплуатации, чтобы при возникновении любых неясностей можно было в любое время обратиться к этой инструкции.
- Если вы будете этот прибор сдавать в аренду или продавать, приложите к прибору всю сопроводительную документацию.

### 3. Применение по назначению

Эти пневматические краскораспылительные пистолеты предназначены для использования в бытовых условиях и для выполнения работ по ручной окраске поверхностей.

Эти пистолеты особенно удобны при окраске больших поверхностей. С помощью струи сжатого воздуха краска очень мелко распыляется и равномерно наносится на окрашиваемую поверхность.

Путём установки с помощью регулятора 6 круглой или плоской формы факела распыляемой краски форма факела может быть согласована с формой окрашиваемой поверхности.

При установке плоской формы факела для окраски больших поверхностей распыляющая головка может бесступенчато устанавливаться в вертикальное или горизонтальное положение.

Количество поступающей краски может устанавливаться регулировочным винтом 4. Это расширяет возможности использования краскораспылительных пистолетов.

**Особые возможности HVLP-варианта исполнения краскораспылительных пистолетов (HVLP - High Volume Low Pressure – Большой расход воздуха при низком его давлении):**

В HVLP-системах уменьшается расход краски и улучшается качество нанесённого покрытия. Экономия краски может достигать 30%. При этом важно, что рабочее давление воздуха не превышает 2,6 бар (1 бар равен 0,987 атм. или  $7,5 \cdot 10^2$  мм рт. ст. - прим. перев.).

### 4. Требования по обеспечению безопасности

Выполняйте сами и следите за тем, чтобы вокруг вас выполнялись соответствующие мероприятия по устранению опасности несчастных случаев.

- Краскораспылительный пистолет не предназначен для обработки продуктов питания и медикаментов.
- Во время работы с краскораспылительным пистолетом не курите и не пользуйтесь открытым огнём.
- Непременно позаботьтесь о том, чтобы рабочее помещение имело хорошую вентиляцию.
- Носите защитную рабочую одежду, особенно защитную дыхательную маску с фильтром из активированного угля.
- Краскораспылительный пистолет используйте только по прямому назначению.
- Будьте особенно осторожны при работе с горючими материалами.
- Держите пневматические инструменты подальше от детей.
- Принимайтесь за работу только в спокойном состоянии и при полной собранности.
- Никогда не направляйте краскораспылительный пистолет на людей или животных.
- Для подсоединения шланга со сжатым воздухом используйте только быстродействующий соединитель.
- Рабочее давление воздуха должно устанавливаться с помощью редуктора.
- Никогда не используйте в качестве энергоносителя кислород или горючие газы.

- Перед началом работ по техническому обслуживанию или устранению неисправности непременно отсоедините прибор от источника сжатого воздуха.
- Чистящие средства и остатки краски удаляйте, не загрязняя при этом окружающую среду.

Стр. 3

#### 5. Ввод в эксплуатацию

С помощью гибкого шланга с быстродействующим соединителем присоедините краскораспылительный пистолет к соответствующему источнику сжатого воздуха. Установите фильтрующий редуктор источника сжатого воздуха на рабочее давление краскораспылительного пистолета (максимально 5 бар). Следуйте указаниям изготовителя в процессе подготовки краски к использованию. Если давление воздуха выше требуемого давления, краска разбивается на слишком мелкие капли, которые очень быстро высыхают. При этом краска плохо сцепляется с окрашиваемой поверхностью и поверхность получается шероховатой. Если давление воздуха мало, краска плохо разбрызгивается и на окрашиваемой поверхности появляются волны жидкой краски и следы крупных капель. Нажимая на спусковой рычаг (поз. 1), вы приводите краскораспылительный пистолет в действие. Держите краскораспылительный пистолет всегда на одном и том же расстоянии от окрашиваемой поверхности (примерно, на расстоянии 15 см).

1. Круглая форма факела
2. Плоская форма факела

#### Установка формы факела краски

С помощью регулировочного винта (поз. 6) можно установить круглую или плоскую форму распыляемого факела. Круглая форма факела удобна при окрашивании небольших поверхностей, углов или граней. Плоская форма при горизонтальной или вертикальной ориентации удобна при окрашивании больших поверхностей.

Количество подаваемой краски регулируется винтом ограничения хода спускового рычага (поз. 4).

Отверните винт ограничения хода спускового рычага (поз. 4) примерно на 2 или 2,5 оборота и произведите пробное окрашивание. Дальнейшее отворачивание винта увеличивает поступление краски и скорость окрашивания. Заворачивание винта, наоборот, уменьшает поступление краски и, следовательно, уменьшает скорость окрашивания. При использовании различных красок и различных окрашиваемых материалов необходимо каждый раз перед началом работы устанавливать оптимальное количество подаваемой краски.

#### 6. Техническое обслуживание и уход

Тщательную очистку и техническое обслуживание краскораспылительного пистолета производите сразу же после окончания работы. Не применяйте растворители, содержащие углеводороды и галогены, такие как трихлорметил, хлорэтил и т. д.,

поскольку возможны химические реакции с некоторыми материалами, из которых изготовлен краскораспылительный пистолет. Подобные реакции могут привести к опасным последствиям. Тщательная очистка гарантирует отсутствие проблем при следующем использовании краскораспылительного пистолета. Все подвижные части пистолета необходимо время от времени смазывать. Когда при очистке снимается распылительная головка пистолета, резьбу и уплотнитель головки следует слегка смазать жидким маслом.

Не используйте никакие смазочные материалы, в состав которых входит силикон.

**Внимание! Никогда полностью не погружайте краскораспылительный пистолет в какой-либо растворитель.**

Дюзы и регулировочная игла пистолета являются изнашиваемыми деталями, поэтому всегда имейте наготове запасной комплект (см. раздел 9 «Дополнительные принадлежности»).

Храните пневматические приборы и принадлежности к ним только в сухом помещении.

Стр. 4

## 7. Технические характеристики

	FB 2200 HVLP	FB 2200	FB 150	SB 200
Расход воздуха	100-200 л/мин	100-200 л/мин	150-260 л/мин	150-260 л/мин
Рабочее давление	2,6 бар	3-5 бар	3-5 бар	3-5 бар
Диаметр дюзы	1,5 мм	1,5 мм	1,5 мм	1,5 мм
Ёмкость для свободно вытекающей краски	0,5 л	0,5 л	0,5 л	-
Ёмкость для высасываемой краски	-	-	-	1,0 л
Вес	0,6 кг	0,6 кг	0,5 кг	0,7 кг
Вес прибора	0,54 кг	0,54 кг	0,48 кг	0,67 кг
Внутренний диаметр присоединяемого шланга со сжатым воздухом	9 мм	9 мм	9 мм	9 мм
Форма распыляемого факела	Круглый и плоский	Круглый и плоский	Круглый и плоский	Круглый и плоский

Необходимое качество сжатого воздуха	Очищенный от конденсата и масла
--------------------------------------	---------------------------------

8. Комплект поставки  
Краскораспылительный пистолет  
Инструкция по эксплуатации

10. Дополнительные принадлежности

Комплект дюз Ø 1,2 мм FB 2200	Арт. № 090 105 4649
Комплект дюз Ø 1,5 мм FB 2200	Арт. № 090 105 4657
Комплект дюз Ø 1,8 мм FB 2200	Арт. № 090 105 4665
Комплект дюз Ø 2,0 мм FB 2200	Арт. № 090 105 4673
Комплект дюз Ø 1,2 мм FB 150 и SB 200	Арт. № 090 102 6858
Комплект дюз Ø 1,5 мм FB 150 и SB 200	Арт. № 090 102 6866
Комплект дюз Ø 1,8 мм FB 150 и SB 200	Арт. № 090 102 6874
Комплект дюз Ø 2,0 мм FB 150 и SB 200	Арт. № 090 102 6882
Дальнейшие комплекты дюз с размерами для FB 2200 HVLP поставляются по специальному заказу	

Перевод выполнил С. Н. Герасимов.  
23. 07. 2001